

**НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ ПЕДАГОГІЧНИХ НАУК УКРАЇНИ
ІНСТИТУТ СПЕЦІАЛЬНОЇ ПЕДАГОГІКИ І ПСИХОЛОГІЇ
ІМЕНІ МИКОЛИ ЯРМАЧЕНКА**

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Інститут спеціальної педагогіки і психології
імені Миколи Ярмаченка НАПН України
Директор інституту
Засенко В.В.

“18” травня 2020 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Практикум з англійської наукової стилістики

напрямок підготовки **05 Соціальні та поведінкові науки, 01 Освіта**
(шифр і назва напрямку підготовки)

спеціальність **053 Психологія, 016 Спеціальна освіта**
(шифр і назва спеціальності)

відділ аспірантури і докторантури

2020 – 2021 навчальний рік

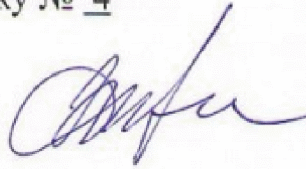
Робоча програма «**Практикум з англійської наукової стилістики**» для здобувачів доктора філософії за напрямом підготовки 05 Соціальні та поведінкові науки, 01 Освіта, 11 с.

Розробники: Е.А. Данілавічюте, завідувач відділу логопедії Інституту спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка НАПН України, кандидат пед. наук, старший науковий співробітник

Робочу програму схвалено на засіданні відділу логопедії Інституту спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка

Протокол від " 16 " квітня 2020 року № 4

Завідувач відділу Е.А. Данілавічюте



Схвалено вченою радою Інституту спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка НАПН України за напрямом підготовки (спеціальністю) **05 Соціальні та поведінкові науки спеціальності 053 Психологія, 01 Освіта/Педагогіка спеціальності 016 Спеціальна освіта**

Протокол від "14" травня 2020 року № 4

"18" травня 2020 року

Голова вченої ради Засенко В.В.



©Данілавічюте Е.А., 2020 рік
©Інститут спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка НАПН України, 2020

1.Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 2	Галузь знань 01 Освіта, 05 Соціальні та поведінкові науки	Вибіркова	
	Напрямок підготовки 016 Спеціальна освіта, 053 Психологія		
Модулів – 2	Спеціальність: 053 Психологія, 016 Спеціальна освіта	Рік підготовки	
Змістових модулів – 2		2-й	
Загальна кількість годин – 60		Семестр	
	4-й		
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 16 самостійної роботи аспіранта – 44	Освітньо-кваліфікаційний рівень: здобувачі доктора філософії	Лекційні	Практичні
		6 год.	6 год.
		Вид контролю:	
		Залік 4	

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: формування англomовної комунікативної компетенції як сукупності знань, умінь і навичок, що забезпечують ефективну писемну комунікацію англійською мовою у науково-дослідній діяльності здобувачів.

Завдання дисципліни полягає в опануванні знань та умінь, що дають змогу здійснювати англomовний науковий дискурс, необхідний для формування професійно-орієнтованої комунікативної мовленнєвої компетенції (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач звання доктора філософії повинен

знати: граматичні структури, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах; правила англійського синтаксису, щоб мати можливість розпізнавати і продукувати широке коло текстів в академічній та професійній сферах; мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів академічного і професійного мовлення; достатній діапазон

словникового запасу (утому числі термінології), що є необхідним в академічній та професійній сферах;

вміти: застосовувати міжкультурне розуміння у процесі безпосереднього усного і писемного спілкування в академічному та професійному середовищі; поводити себе належним чином і реагувати у типових академічних, професійних, світських і повсякденних ситуаціях, а також знати правила взаємодії між людьми у різних ситуаціях; продукувати і правильно оформлювати різножанрові наукові тексти англійською мовою відповідно до сучасних вимог; репрезентувати результати власних наукових досліджень англійською мовою за допомогою слайдів презентації.

2. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Візуальна презентація даних у наукових публікаціях і презентаціях

Тема 1. Візуалізація даних в англійськомовних публікаціях

Кількісна обробка інформації та результатів досліджень. Використання інфографіки у наукових виданнях. Основні типи інфографіки: графіки, таблиці, діаграми, логічні схеми, карти, реконструкції та графічні розповіді. Вибір типу візуальної презентації залежно від характеру інформації. Правила оформлення таблиць і графіків. Нумерація, назви і підписи до графіків, таблиць.

Тема 2. Підготовка англійськомовної презентації

Організація слайд-шоу. Структура, зміст, дизайн слайдів. Типові помилки організації слайд-шоу. Оптимальне співвідношення візуальних і вербальних засобів.

Змістовий модуль 2. Академічні контакти і самопрезентація

Тема 3. Англійськомовний інструментарій для організації академічних контактів

Короткі і розгорнуті біографічні дані дослідника. Резюме (CV). Заявки, аплікаційні форми на участь у конференціях, семінарах, літніх школах. Короткі і розгорнуті тези доповідей.

Тема 4. Англійськомовні електронні повідомлення

Електронне листування з організаторами академічних заходів, рецензентами, редакторами, видавниками. Типи електронних листів: лист-запит, інформаційний лист. Композиційні та мовностилістичні особливості англійськомовних електронних повідомлень.

Тема 5. Альтернативні засоби наукової комунікації

Нові формати наукової комунікації. Використання соціальних мереж для встановлення академічних контактів і обміну науковою інформацією.

3. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	денна форма					заочна форма				
	усього	у тому числі				усього	у тому числі			
л		п	с/р	залік	екзамен		л	п	с/р	залік

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Візуальна презентація даних у наукових публікаціях і презентаціях												
Тема 1. Візуалізація даних в англомовних публікаціях	4	2	-	2	-	-	4	2	-	2	-	-
Тема 2. Підготовка англомовної презентації	8	2	2	4	-		8	2	2	4	-	-
Разом за змістовим модулем 1	12	4	2	6	-		12	4	2	6	-	-
Модуль 2												
Змістовий модуль 2. Академічні контакти і самопрезентація												
Тема 3. Англомовний інструментарій для організації академічних контактів	4	2	-	2			4	2	-	2	-	-
Тема 4. Англомовні електронні повідомлення	6	-	2	4			6	-	2	4	-	-
Тема 5. Альтернативні засоби наукової комунікації	4	-	2	2			4	-	2	2	-	-
ІНДЗ	30			30			30			30		
Разом за змістовим модулем 2	48	2	4	38	4		48	2	4	38	4	
Усього годин	60	6	6	44	4		60	6	6	44	4	

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Підготовка англомовної презентації	2
2	Англомовні електронні повідомлення	2
3	Альтернативні засоби наукової комунікації	2
Усього годин		6

6. Індивідуальні завдання

Індивідуальні завдання передбачають виконання здобувачами позааудиторної *самостійної роботи* та *індивідуального навчально-дослідного завдання*.

Завдання для самостійної роботи співпадають з темами лекційних і практичних занять і передбачають роботу з **науковими текстами відповідно до тематики дослідження** (добір відбувається індивідуально), про що складається короткий письмовий звіт або готується повідомлення.

Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Візуалізація даних в англомовних публікаціях	2
2	Підготовка англомовної презентації	4
3	Англомовний інструментарій для організації академічних контактів	2
4	Англомовні електронні повідомлення	4
5	Альтернативні засоби наукової комунікації	2
Усього годин		14

Критерії оцінювання: **здатність до** коректного і науково виваженого аналізу теоретичного матеріалу – 1 бал, **здатність до** творчого і науково виваженого обґрунтування власної позиції у процесі розкриття теми – 2 бала, **здатність до** логічного структурування матеріалу – 1 бал, **здатність до** грамотної (без орфографічних, пунктуаційних та стилістичних помилок) презентації матеріалу – 1 бал.

Індивідуальне навчально-дослідне завдання – це складання англомовної презентації відповідно до тематики власного наукового дослідження.

Критерії оцінювання: **здатність до** точного інформаційного викладу суті аналізованої роботи – 10 балів, **присутність** самостійної, оригінальної літературної форми, яка відрізняється своєрідністю і правильністю використання

лінгвістичних засобів рідної та англійської мов, чіткою послідовністю викладу – 15 балів, , **правильність оформлення** – 5 балів.

8. Методи навчання

На практичних заняттях з дисципліни за джерелами знань використовуються такі методи навчання: словесні – розповідь, пояснення, інструктаж; наочні – демонстрація, ілюстрація; практичні – практична робота, вправи: ситуаційні завдання, кооперативне навчання (робота за методом малих груп), моделюючі вправи (з використанням роздаткового матеріалу).

За характером логіки пізнання використовуються такі методи: аналітичний, синтетичний, аналітико-синтетичний, індуктивний, дедуктивний.

За рівнем самостійної розумової діяльності використовуються методи: проблемний, частково-пошуковий, дослідницький.

9. Методи контролю

Усний контроль у вигляді індивідуального та фронтального опитування. Письмовий контроль у вигляді самостійних письмових робіт, поточного тестування.

Контроль навчальних досягнень для очної та заочної форм навчання

Вид діяльності здобувача наукового ступеня доктора філософії	Максимальна к-сть балів за одиницю	Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2	
		кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів
Відвідування лекцій	1	2	2	1	1
Відвідування практичних занять	1	1	1	2	2
Робота на практичному занятті	10	1	10	2	20
Виконання завдань для самостійної роботи	5	2	10	3	15
Виконання ІНДЗ	30	-	-	-	-
Усього	30	6	23	8	38
Максимальна кількість балів: 91 (100%)					

Розрахунок коефіцієнта: $91:60=1,5$

10. Розподіл балів, які отримує здобувач наукового ступеня доктора філософії

При складанні заліку

Поточне тестування та самостійна робота					Сума
Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2			
T1	T2	T3	T4	T5	100% (91 бал) X:1,5=фактична кількість балів здобувача
4	8	4	6	34	
Максимальна кількість балів: 91 (100%) Розрахунок коефіцієнта: $91: 60 = 1,5$ Кількість балів здобувача – X					

T1, T2 ... T5 – теми змістових модулів.

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за національною шкалою	
	для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90-100 A	відмінно	зараховано
82-89 B	добре	
74-81 C		
64-73 D	задовільно	
60-63 E		
35-59 FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34 F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

11. Методичне забезпечення

На практичних заняттях передбачено використання **методичного інструментарію**, що представлений нижче.

1. Використовуються мовні (лексичні й граматичні) і мовленнєві комунікативно спрямовані вправи (трансформаційні, на техніку перекладу, підстановку, доповнення, скорочення і розширення речення; питально-відповідні вправи; вправи на розкриття змісту тексту, знаходження в тексті окремих місць, абзаців, речень, що ілюструють певні положення і є відповіддю на попередньо поставлене питання або відповідає попередньо складеному плану; завдання на встановлення в тексті невідповідностей із запропонованими положеннями; самостійне членування тексту на смислові частини і визначення заголовків до них; складання плану; скорочення абзаців і речень.

2. Практикуються вправи на виявлення логічного стрижня статті, на тематичне узагальнення основних думок. Обговорення тексту виходить за рамки простого відтворення його змісту.

3. Висловлювання (підготовлені й непідготовлені) включають пояснення іноземною мовою окремих положень, графіків і процесів (згадуваних у тексті), елементи критичного аналізу, відповідні коментарі і оцінки, короткі повідомлення на задану тему.

4. З метою для розвитку навичок усного мовлення перевага надається професійним питанням, які пов'язані з науково-пошуковою роботою здобувача.

12. Рекомендована література

Базова

1. Наумова І.О. VERBATIM 2007/1. – Харків: ХНАМГ, 2008. – 147 с.
2. Наумова І.О. VERBATIM 2008/2. – Харків: ХНАМГ, 2008. – 128 с.
3. Наумова І.О. Languages and The Bologna Process. – Харків: ХНАМГ, 2008. – 80 с.
4. Мультимедійний посібник з англійської мови для організації самостійної роботи з відеоматеріалами (для студентів, магістрів і аспірантів). Укл. Наумова І.О., Бучковська С.А. – Харків: ХНАМГ, 2008 – 46 с. англ. мовою. (з додатком відео, CD)
5. Naumova I.O. Videlectures on Academic English (DVD) (Forthcoming). – Харків: ХНАМГ.
6. Yachontova T.V. English Academic Writing. – Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. – 220 с.
7. Loughheed L. Business Correspondence. Addison: Wesley Publishing Company, Inc, 1993.

Допоміжна

1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти : вивчення, викладання, оцінювання / наук. ред. укр. вид. С. Ніколаєва. – К. : Ленвіт, 2003. – 273 с.
2. Закон України «Про вищу освіту» / [Електронний ресурс]: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/1556-18> (15.10.2014).
3. Луговий В.І. Міжнародна стандартна класифікація освіти: галузі освіти та

- підготовки (засадничий аналіз та алгоритм застосування) / В. І. Луговий, Ж. В. Таланова // Педагогіка і психологія. Вісн. НАПН України. – 2014. – № 3. – С. 5–17.
4. Методичні вказівки для аспірантів та науковців, які вивчають англійську мову / Уклад. Н.М.Петренко. – Дніпропетровськ: УДХТУ, 1995.
5. Методичні вказівки з навчання різним мовним навичкам для складання кандидатського іспиту з англійської мови для аспірантів НТУ "ХПІ" / уклад. В. Д. Берловська, О. О. Науменко ; Національний технічний ун-т "Харківський політехнічний ін-т". – Х. : НТУ "ХПІ", 2003. – 45 с.
6. Рашкевич Ю.М. Класифікація освіти в контексті запровадження національної рамки кваліфікації і 3-го циклу навчання / Ю.М. Рашкевич, С.К. Андрейчук // Педагогіка і психологія: Вісник НАПН України. – 2013. – № 1. – С. 36–42.
7. Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації / Авт.: В.М. Захарченко, В.І. Луговий, Ю.М. Рашкевич, Ж.В. Таланова / За ред. В.Г. Кременя. – К. : ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с.
8. Таланова Ж.В. Докторська підготовка у світі та Україні: монографія / Ж.В.Таланова. – К.: Міленіум, 2010. – 476 с.
9. Ятель Г. П. Наука і університетська освіта : навч. посібник для магістрантів та аспірантів техн. спец. вищ. навч. закладів / Г. П. Ятель [и др.] ; Київський національний ун-т будівництва і архітектури. – К. : КНУБА, 2002. – 106 с.
10. Doctor of Science (DSc) Degree. [Electronic resource] – URL: <http://www3.imperial.ac.uk/registry/currentstudents/dsc> (15.10.2014).
11. Francia Kinchington, Chris Bridle, James Gritton. Developing leadership in HE and schools: the contribution of the Professional Doctorate in Education (EdD), 5 June 2014.
12. Hogue A. First Steps in Academic Writing (The Longman Academic Writing Series) / A. Hogue. – UK: Pearson & Longman, 2008. – 229 p.

13. Інформаційні ресурси

1. Online Dictionaries <http://www.bucknell.edu/rbeard/diction/html>
2. English for Science Links <http://www.hut.fi/rvilmi/EST>
3. Advice on Academic Writing <http://www.utoronto.ca/writing/>
4. Academic English resources http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/al/learning_english/activities/aez/resources/
5. Resume Writing Tips http://www.youtube.com/watch?v=l0jnPTo1s9A&feature=list_related&playnext=1&list=PL6718C6A4384A177F
6. CV Writing, How to Write Your Resume <http://www.youtube.com/watch?v=qyLO1PEt1CI&feature=relatedme>

Примітки:

1. Робоча програма навчальної дисципліни є нормативним документом інституту і містить виклад конкретного змісту навчальної дисципліни, послідовність, організаційні форми її вивчення та їх обсяг, визначає форми та засоби поточного і підсумкового контролів.

2. Розробляється викладачем. Робоча програма навчальної дисципліни розглядається на засіданні вченої ради і затверджується головою вченої ради.

3. Інститутом можуть вноситися зміни до форми та змістового наповнення «Робочої програми навчальної дисципліни» .

4. Формат бланка – А4 (210×297 мм)